

STOP!!

THANKS FOR YOUR INTEREST IN READING THIS MANGA, I'D LIKE TO TAKE A MOMENT TO TALK ABOUT THE CHRONOLOGY OF THE MAHOIKA SERIES THOUGH, JUST SO NO ONE GETS CONFUSED.

AS YOU MAY KNOW THE MAHOIKA KODOMO NO RETTOSUEI SERIES IS ORIGINALLY A LIGHT NOVEL SERIES, CURRENTLY AT 14 VOLUMES. THE STORY SO FAR LOOKS LIKE THIS:

VOL 1&2: THE ENROLLMENT ARC

- COVERED BY THE ANIME
- COVERED BY THE FIRST MANGA SERIES

VOL 3&4: THE NINE SCHOOL COMPETITION ARC, OR KYUUKOUSHA-SEN

- COVERED BY THE ANIME
- COVERED BY THE ONGOING SECOND MANGA SERIES
 - IF YOU HAVEN'T SEEN THE ANIME, YOU MAY WANT TO CONSIDER WAITING UNTIL THE MANGA IS FINISHED OR WATCHING FROM ABOUT EPISODE 14 ONWARDS

VOL 5: SUMMER HOLIDAY ARC

- WAS NOT INCLUDED IN THE ANIME AND HAS NOT BEEN COVERED BY ANY MANGA
- WON'T IMPACT YOUR ENJOYMENT OF THE SERIES IF YOU HAVEN'T READ THE LIGHT NOVELS, THOUGH SOME CHARACTER INTERACTIONS IN THE FOLLOWING VOLUMES MAY BE CLARIFIED BY READING IT

VOL 6&7: YOKONAMA DISTURBANCE ARC, OR YOKONAMA SOURAN-SEN

- COVERED BY THE ANIME
- COVERED BY THE YOKONAMA SOURAN-SEN MANGA, WHICH RECENTLY FINISHED
 - NO GROUP BESIDES CASANOVA (OO BRANE) HAS SCANLATED THIS SERIES DUE TO IT'S UNFORTUNATE ART
 - SIMILAR TO ABOVE, YOU MAY WANT TO CONSIDER WATCHING THE ANIME, THE YOKONAMA ARC STARTS AT EPISODE 19
 - IF YOU DON'T WANT TO WATCH THE ANIME, THE HIGHLIGHTS OF THOSE VOLUMES ARE SUMMARIZED IN THE CHAPTER

VOL 8: THE RECOLLECTION ARC, OR TSUKURO-SEN

- NOT COVERED BY THE ANIME
- THE TSUKURO-SEN MANGA FINISHED RECENTLY, CURRENTLY WE ARE 3 CHAPTERS AWAY FROM FINISHING IT
 - NOT HAVING READ THIS MAY IMPACT FUTURE CHAPTERS, BUT AT THE MOMENT NOT HAVING READ OR FINISHED IT WON'T AFFECT ANYTHING FOR YOU

VOL 9-11: THE VISITOR ARC, OR RAIMOUSHA-SEN

- NOT COVERED BY THE ANIME
- THIS MANGA!!!



AN EXPLOSION
THAT ERADICATED
THE MILITARY BASE
ALONG WITH A
FLEET OF SHIPS
WITHIN A INSTANT,

IT HAPPENED
IN THE COASTAL
WATERS OF JAPAN
ON THE 31ST OF
OCTOBER IN THE
YEAR 2005 AD

A MAJOR
INCIDENT EVENT
WHICH LATER
BECAME KNOWN
AS THE ERGONED
KODOMORI

Mohauka Kaukau no Raffouset
Railhaushahen (Vastar Arc)



AND
ANNOUNCED
DOWN THE
POSSIBILITIES
OF THE
MAYGUM'S
IDENTITY.

PARTICULARLY
THE USNA FORCES
(THE UNITED
STATES OF NORTH
AMERICA), WHO
ATTRIBUTED THE
EXPLOSION TO BE
THE WORK OF A
STRATEGIC CLASS
MAYGUM.

THE
DISCOVERY
THE
MAYGUM'S
IDENTITY
WAS
REVEALED



THERE
WERE TWO
HIGH SCHOOL
STUDENTS.

CONSEQUENTLY
ALONG THE
DISCOVERY.

THE FIRST
YEAR, COURSE
ONE HONOR
STUDENT AT
THE MAGIC
HIGH SCHOOL,
SHIBA
MIYUKI,

AND HER
OLDER BROTHER,
WHO GET
RIDICULED AS
THE IRREGULAR
SECOND COURSE
STUDENT SHIBA
TATSUYA—

魔法科高校の 劣等生 来訪者編

Original Work: Setou Tsutomu
Character Design: Ishida Kana

Art: Majima

MAHOUKA KOUKOU NO RETTOUSEI: RAIHOUsha-HEN CHAPTER 1: FAST CONTACT

RAWS
PUBLIC
TRANSLATION
SAIYAKU
PROOFREADING
ZEPHYRIAL
CLEANS
PSYCHORHYTHM
REDRAWS
PSYCHORHYTHM
TYPESETTING
KRISTIAN
QC
PSYCHORHYTHM



CURRENTLY RECRUITING:
Cleaners, Redrawers and
Translators!!
Details on Our Website

MANGAICHI SCANLATION DIVISION
MANGAICHISCANS.MOKKORLFR
[FACEBOOK.COM/MANGAICHISCANS](https://Facebook.com/MANGAICHISCANS)
[#MSD@IRC.IRCHIGHWAY.NET](https://t.me/MSD@IRC.IRCHIGHWAY.NET)



FIRST HIGH, CLASS 1-A
KITAYAMA SHIZUKU

I DIDN'T
MENTION
IT BEFORE
BECAUSE
I WASN'T
ALLOWED
TO.



BUT TO
THINK THAT
SHIZUKU
WILL BE
STUDYING
ABROAD—

IT'S SO
SUDDEN, I'M
SURPRISED.

SORRY.

A black and white manga panel showing a young man with short black hair, wearing a white lab coat over a dark shirt and tie. He is looking down with a serious expression. A hand is visible on the right, holding a small object. A speech bubble is on the left.

WHEN
WILL YOU BE
LEAVING FOR
AMERICA?

CLASS F-E
SHIBA TATSUYA

A small inset panel in the top right corner showing a character with short dark hair in a military-style uniform with a tie and a patch on the sleeve. They are looking down with a speech bubble above them.

THEN,

A black and white manga panel showing a young woman with short dark hair and glasses, wearing a school uniform. She is looking down with a speech bubble above her.

SINCE IT'S
FOR THREE
MONTHS, WE'LL
BE ABLE TO
MEET AGAIN IN
SPRING,
RIGHT?

CLASS F-E
SHIBATA MIZUKI

A black and white manga panel showing a young woman with short brown hair running. She is wearing a school uniform and has a determined expression. A speech bubble is above her.

WE'LL
DEFINITELY
GO SEE
YOU OFF!

SOON
AFTER THE
NEW YEAR
BEGINS...

CLASS F-A
MITSUHONOKA



Geography Note: Boston is in Massachusetts, where Salem, of the Salem Witch Trials, is located.





TRAVELLING
ABROAD IS
SUPPOSED TO
BE RESTRICTED
BY THE GOVERN-
MENT.

HIGH LEVEL
MAGICIANS
ARE MILITARY
RESOURCES,
AND IN ORDER
TO LIMIT THEIR
OUTFLOW,

THE
IDEA THAT
SOMEONE
WITH MAGIC
ABILITIES OF
SHIZUKU'S
CALIBER

WOULD
BE ALLOWED
TO STUDY
ABROAD IS
UNNATURAL.

...FIRST,



AS IF IT'S
A COVERT
ACTION TO
INVESTIGATE
US?

IT'S
ALMOST
AS IF...

I CAN'T
SUPPRESS
THE FEELING
THAT THERE'S
MORE TO
THIS.

AND FOR
STUDYING
ABROAD TO
SUDDENLY
COME UP
AT A TIME
LIKE THIS,



JAPANESE
RAIDED BY THE
GREAT ASIAN
ALLIANCE.

IN
OCTOBER
OF THIS
YEAR.



A
STRATEGIC
MAGIC
WEAPON.

WHAT WAS
DEPLOYED
THERE WAS

IT WAS A
SITUATION
WHERE A HARD
FIGHT WAS
UNAVOIDABLE.



THE ENEMY
BATTLESHIPS
WERE IN THE
MIDDLE OF
GETTING READY
TO GO OUT ON
A SORTIE.



AND I,
WHO AM ALSO A
MEMBER OF THE
INDEPENDENT
MAGIC EQUIPPED
BATTALION, HAD
THE MISSION OF



SUSPECT
THAT WE USED
MATERIAL
BURST.



THAT INCIDENT
IS ATTRACTING
ATTENTION
FROM FOREIGN
COUNTRIES.

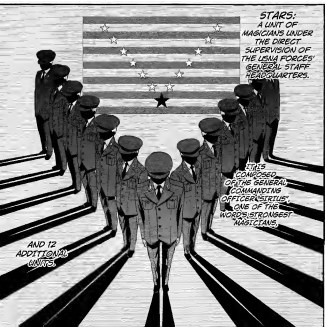
ACCORDING
TO OUR AUNT,
THE STARS
OF THE USNA
FORCES...



ACTIVATING
THE
STRATEGIC
GLASS MAGIC
MATERIAL
BURST
AND
ANNIHILATING
THE ENEMY
FLEET



WE
LOOK LIKE
"SUSPECTS"
AFTER ALL



STARS:
A UNIT OF
MAGICIANS UNDER
THE DIRECT
SUPERVISION OF
THE LENA FORCES'
GENERAL STAFF
HEADQUARTERS.

IT IS
COMPOSED
OF THE GENERAL
COMMANDING
OFFICER "SIRIUS",
ONE OF THE
WORLD'S STRONGEST
MAGICIANS,

AND 12
ADDITIONAL
GUYS.



"STARS"
HAVE ALREADY
IDENTIFIED
MIYUKI-SAN AND
YOU AS
POSSIBLE
SUSPECTS.

IF THEY
CONSIDER
IT TO BE A
THREAT TO
AMERICAN
SUPREMACY,

THERE'S ALSO
A POSSIBILITY
THAT THEY
WILL COME TO
FORCIBLY
ELIMINATE IT.



WHO IS
ALSO MINE
AND MIYUKI'S
AUNT.

THE
CURRENT HEAD
OF JAPAN'S
STRONGEST
FAMILY, THE
YOTSUBA.

FOOTWEAR
MAKER OF THE "TEN
MASTER GAMES."



THAT'S
NOT NEC-
ESSARILY
THE CASE
YET...

WE
SHOULDN'T
REALLY
JUMP TO
CONCLU-
SIONS,
EITHER...



CHANCES ARE,
THERE MIGHT
BE SOME SORT
OF TROUBLE
THAT'S HAPPEN-
ING IN AMERICA,
TOO.

DON'T YOU
THINK OUR
AUNT WANTS
US TO FOLLOW
UP ON THAT
LEAD?



AN
OPPONENT
WHO IS ONLY
COMING TO
INVESTIGATE

HAS NO
CHANCE OF
BEING OVER-
LOOKED BY
OUR AUNT.



IT'S
JUST AS
YOU SAY.

I HOPE
SO—



THAT'S
RIGHT,
MYUKI.



STATE OF TEXAS — DALLAS







11 Note: In astronomy, stars are classified according to their brightness, with first magnitude stars being the brightest.







"1. Mirror - I'll really "control" them Magic and Defensive Magic."



WILL BLOCK
VISIBILITY
AND MOVE-
MENT.



BASED ON
THE SPECIAL
CLAUSES OF
THE FEDERAL
ARMY'S PENAL
LAWS,

FIRST
LIEUTENANT,
FOMALHART!



AND BY THE
AUTHORITY
OF THE
COMMANDING
OFFICER OF
STARS,



I SHALL—

*JUDGE
YOU.*

SORRY TO
KEEP YOU
WAITING.

2096 NEW
YEAR'S DAY,
MORNING







THE NAORI
HAKAMA...

IT'S A
LITTLE BIT
UNEXPECTED
THOUGH.



IT
SUITS
YOU
WELL.



HAPPY
NEW YEAR,
TATSUYA-SAN.

HAPPY
NEW YEAR.



EN!



YOU TOO,
HONOKA. IT
SUITS YOU
WELL.



IT
SUITS YOU
WELL
IT WELL
SUITS YOU
WELL
IT
SUITS YOU
WELL...

YOU TOO,
HONOKA.

Thank
wordless!
wore a
kimono



NO,
THAT'S
NOT
TRUE AT
ALL.

BUT SINCE
YOU SAY IT'S
UNEXPECTED,
MAYBE IT'S A
BIT OUT OF
PLACE AFTER
ALL.





TL Note: Oshou is a honorific title for a high priest Buddhism.





HOWEVER,



...YES.

OTHER
THAN THIS,
THERE'S
ALSO ONE
PERSON WHO
IS GIVING A
DIFFERENT
SORT OF
LOOK.



HARUKA-KUN,
THAT'S BE-
CAUSE WE HAVE
A BEAUTY THAT
EVEN THE
KISHIHOUDEN IS
NO MATCH FOR.

WE ARE
DRAWING
ATTENTION.

11. Haru: Kishihouden is a female (saddest) guard on duty that's considered to be a goddess of beauty and happiness.



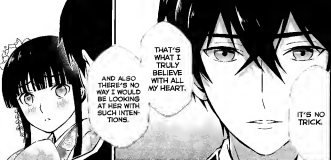
NO.

DO YOU
HAVE ANY
IDEA ABOUT
IT, TATSUYA-
KUN?











TB Note: A Japanese fashion influenced by western culture that peaked in the 1920s.



IT'S AS
IF SHE JUST
THREW ON SOME
COMBINATION

OF
PRE-WAR
GYARU
FASHION
ITEMS...

From
the point of
view of fashion,
these days, these
are totally
mismatched



Oh how... that... you're... to know what kind of... is...!









IDENTIFIED
MIYUKI-SAN
AND YOU

QUETLY SPARKS FALL TOWARDS THE SHIBA SHIMIZU

AS POSSIBLE
SUSPECTS—

TO BE CONTINUED IN
THE FEBRUARY ISSUE

WHICH WILL BE ON SALE ON
WEDNESDAY, THE 10TH OF JANUARY

Come Join Us
At MSD!!!

WE ARE CURRENTLY
RECRUITING!!

Anyone and everyone
is welcome to apply,
no experience
necessary, we can
easily train you!

For more information, head to
<http://mangachans.mikidm.com>